

Д. Ангелов
18.10.2018
27

РЕШЕНИЕ

№ 6964

гр. София, г. 6.11.2018

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, XVI КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ, в публично заседание на 12.10.2018 г. в следния състав:

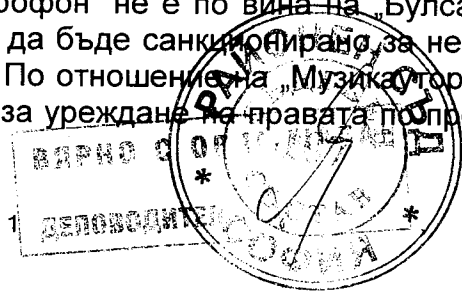
ПРЕДСЕДАТЕЛ: Ива Кечева
ЧЛЕНОВЕ: Николай Ангелов
Маргарита Йорданова

при участието на секретаря Кристина Алексиева и при участието на прокурора Куман Куманов, като разгледа дело номер **6592** по описа за **2018** година докладвано от съдия Николай Ангелов, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 208 - 228 от Административно-процесуалния кодекс /АПК/, във връзка с чл. 63, ал. 1 от Закона за административните нарушения и наказания /ЗАНН/.

Образувано е по касационна жалба, подадена от „Булсатком“ ЕАД, срещу Решение №381828 от 11.04.2018 г. на Софийски районен съд /СРС/, НО, 107-ми с-в, постановено по н.а.х.д. № 12882/2017 г., с което е потвърдено Наказателно постановление /НП/ № РД-10-45/13.06.2017 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии /СЕМ/, с което на касатора на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1 от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/ е наложена имуществена санкция в размер на 3000 лв. за нарушение на чл. 125в, т. 2 от ЗРТ.

Касаторът „Булсатком“ ЕАД релевира възражения за неправилност на решението, като постановено при съществени нарушения на процесуалните правила и неправилно приложение на закона – касационни основания по чл. 348, ал. 1, т. 1 и т.2 от НПК. Излага твърдение, че СРС не е взел в предвид цялата доказателствена съвкупност с оглед относимостта ѝ към делото. Сочи, че неправилно е възприето, че „Булсатком“ ЕАД няма договорни правоотношения с „Профон“, „Музикаутор“ и „Филмаутор“ като организации за колективно управление на права за визирания в НП период 25.08.2016г. – 24.02.2017г. По отношение на „Профон“ сочи, че на 02.09.2016г. е подписан Анекс №3, с който след продължителни преговори е постигнато съгласие действието на договорните правоотношения, включително и срокът на договора да бъдат продължени до 31.12.2016 г. Счита, че забавянето в подписването на новия договор с „Профон“ не е по вина на „Булсатком“ ЕАД, поради което не следва дружеството да бъде санкционирано за неизпълнение на разпоредбата на чл. 125в от ЗРТ. По отношение на „Музикаутор“ касаторът сочи, че е имал действащи договори за уреждане на правата по препредаване



на територията на РБ, като същите обхващат посочения в НП период. По отношение на „Филмаутор“ се излага твърдение, че дружеството няма действаща тарифа за възнаграждения за отстъпване на управляваните от тях права, което е довело до невъзможност да се регламентират правоотношенията между дружеството и ползвателя. Счита, че съдът следва да вземе предвид обстоятелството, че налагането на административно-наказателна санкция за непостигане на съгласие е в пряко нарушение на Конституцията. Моли да бъде отменено решението на СРС и да бъде постановено друго, с което НП да бъде изцяло отменено. Алтернативно моли размерът на наложената санкция да бъде намален.

Ответникът - СЕМ, редовно призован се представлява от юрк. която моли решението на СРС да бъде потвърдено като правилно и законосъобразно. Излага подробни аргументи в представени по делото писмени бележки.

Представителят на Софийска градска прокуратура счита, че касационната жалба следва да се отхвърли, а решението на СРС следва да бъде потвърдено.

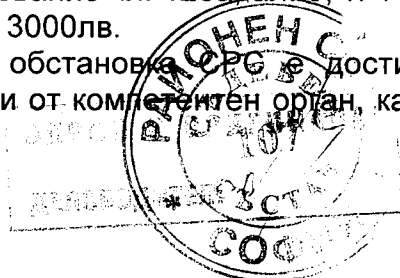
Съдът, като прецени събраните по делото доказателства, доводите и възраженията на страните, намира за установено от фактическа и правна страна следното:

Касационната жалба е процесуално допустима, като подадена в срока по чл. 211, ал. 1 АПК и от надлежна страна. Разгледана по същество е НЕОСНОВАТЕЛНА.

Решението е допустимо, като постановено по подадена в срок жалба срещу наказателното постановление, не са изтекли сроковете по чл. 34 ЗАНН, не е изтекла абсолютна погасителна давност за административно-наказателно преследване.

СРС е възприел фактическа обстановка, която съответства на събраните писмени и гласни доказателства. Съдът е приел, че св. извършила служебна проверка на „Булсатком“ ЕАД във вр. със спазването на чл. 125в от ЗРТ, като с писмо с вх. № ЛРР-13-34-01-102/24.02.2017 г. касаторът представил актуализиран списък на разпространяваните програми за периода 25.08.2016г. – 24.02.2017г. с приложени договори, уреждащи правата за разпространение на 258 броя програми. На 16.05.2017г. св. в хода на служебната проверка установила, че „Булсатком“ ЕАД е представило анекс №3 от 15.09.2016г. към договор, сключен с „Профон“, уреждащ отстъпени права за препредаване на лицензирани записи по електронната съобщителна мрежа през стартиралата платформа Фюжън за периода 01.07.2016г. – 31.12.2016г., както и договор от 20.11.2014г., сключен с „Музикаутор“ за периода 01.01.2014г. – 31.12.2016г. От прегледаните договори св. установила, че липсва представен договор с „Профон“, уреждащ преотстъпените права за останалите платформи за периода 25.08.2016г. – 24.02.2017г., също не бил представен договор с „Музикаутор“ след 01.01.2017г., а договор, сключен с „Филмаутор“ касаещ целия проверяван период изобщо не бил представян. За констатираното нарушение на чл. 125в, т. 2 от ЗРТ бил съставен АУАН № НД-01-32/22.05.2017г., въз основа на който било издадено обжалваното НП, с което на касатора на основание чл. 126а ал. 5, т. 1 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 3000лв.

Въз основа на приетата фактическа обстановка СРС е достигнал до правилния извод, че АУАН и НП са издадени от компетентен орган, като не са

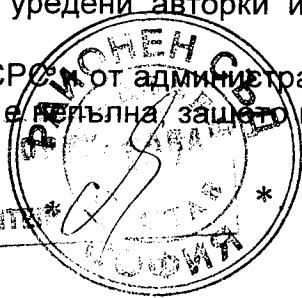


налице допуснати съществени нарушения на процесуалните правила, АУАН и НП съдържат всички изискуеми реквизити, нарушението е описано ясно и точно, посочени са място и време на извършване на нарушението, както и правната квалификация съответства на словесното описание.

Съгласно чл. 125в, т. 2 от ЗРТ, предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани с: придобиване на правата за разпространение на програмите и придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. Адресат на задължението е само предприятие, което действително разпространява програми, а не само е вписано в регистъра на КРС по чл. 33, ал.1, т. 1 от ЗЕС. В случая касаторът не спори, че е такова предприятие, адресат на задължението, тъй като е подал в СЕМ списък по чл. 125в от ЗРТ, в който изрично е посочил, че разпространява изброените български и чуждестранни програми. По силата на чл. 21, ал. 2 от ЗАПСП, извън случаите по ал.1, разрешение за препредаване на произведение по всички други електронни съобщителни мрежи едновременно с излъчването или предаването му, изцяло и в непроменен вид, от друга организация, се дава само чрез организация за колективно управление на авторски права, освен в случаите, когато правата за предаване на произведенията са отстъпени на доставчиците на медийни услуги в съответствие с чл. 91, ал. 5 от ЗАПСП.

При извършената проверка от СЕМ са установени относимите факти и обстоятелства, като от страна на касатора не са ангажирани и не са представени други доказателства нито в хода на административно – наказателното, нито в хода на съдебното производство. Видно от съдържанието на писмото с № ЛРР-13-34-01-102/24.02.2017г. „Булсатком“ ЕАД е представил актуализиран списък на разпространяваните програми за периода 25.08.2016г. – 24.02.2017г. с приложени договори, които не са обхващали целия период на проверката. Така по делото се установява, както и не се оспорва от касатора, че липсва представен договор с „Профон“, уреждащ преотстъпените права за останалите платформи за периода 25.08.2016г. – 24.02.2017г., липсва представен договор с „Музикаутор“ след 01.01.2017г., а договор, сключен с „Филмаутор“ касаещ целия проверяван период изобщо не е съществувал. „Булсатком“ ЕАД навежда довод, че не по негова вина не е представил съответните договори, тъй като постигането на консенсус изисква време, както и изтъква довод, че налагането на административно-наказателна санкция за непостигане на съгласие е в пряко нарушение на Конституцията. Настоящият касационен състав счита подобен довод за неоснователен, тъй като тези твърдения са извън предмета на делото. Следва да се посочи, че същността на извършеното нарушение не е липсата на договори, каквито според касатора не съществуват в правния мир не по негова вина, а разпространение на програми без надлежно уредени авторски и сродни права. С оглед изложеното след като касаторът е срещал затруднение да постигне договореност, то не е следвало да разпространява сочените в списъка програми, след като е знаел, че няма надлежно уредени авторски и сродни права за тяхното излъчване.

Обосновано и законосъобразно е прието от СРС и от административно – наказващия орган, че предоставената информация е коректна/защото не става



ясно от подаденото писмо, как са уредени правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. Правилно е приложена санкционната норма на чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ, като имуществената санкция е определена в минимален размер. В решението на СРС са изложени мотиви за неприложимост на чл. 28 от ЗАНН, които се споделят и от настоящата инстанция и не следва да се преповтарят.

При постановяване на решението СРС не е допуснал нарушение на материалния закон и нарушения на процесуалните правила. Процесуалните права на страните не са били ограничени, решението е мотивирано и постановено от законен съдийски състав. Съдът е обосновал изводите си относно фактическата обстановка, като е обсъдил подробно доказателствата и доводите на жалбоподателя.

В рамките на наведените касационни основания и при извършената служебна проверка на основание чл. 218, ал. 2 АПК съдът не констатира неправилност и незаконосъобразност на решението на СРС. По изложените съображения и на основание чл.221, ал.2 АПК вр. чл.63 ЗАНН оспорваното решение следва да бъде оставено в сила.

Воден от горното, Административен съд - София град, XVI-ти касационен състав

Р Е Ш И:

ОСТАВЯ В СИЛА решение №381828 от 11.04.2018 г. по НАХД № 12882/2017 г. на Софийски районен съд, Наказателно отделение, 107 състав.

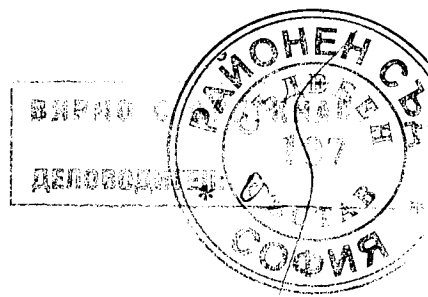
Решението е окончателно.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:



ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.



РЕШЕНИЕ

№ 38.18.28

гр. София, 11.04.2018 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НО, 107 състав, в публично заседание на тринадесети март две хиляди и осемнадесета година в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: ЛОРА МИТАНКИНА

при участието на секретаря Нели Василева, като разгледа докладваното от съдия ЛОРА МИТАНКИНА н.а.х.д. № 12882 по описа на СРС за 2017 г., за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 59 и сл. от Закона за административните нарушения и наказания/ЗАНН/.

Образувано е по жалба на „БУЛСАТКОМ“ ЕАД срещу наказателно постановление/НП/ № РД-10-45/13.06.2017 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии/СЕМ/, с което на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 3 000 лв. за нарушение на чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/ на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1 ЗРТ.

С жалбата се изразява несъгласие с обжалваното наказателно постановление. Жалбоподателят твърди, че неправилно АНО е приел, че „Булсатком“ ЕАД няма сключен договор с „Профон“ за периода 25.08.16г.-24.02.17г. Изтъква, че двете дружества са били в преговорен процес, като във връзка със злоупотреба с господстващо и монополно положение било образувано производство пред КЗК. Поддържа се, че „Булсатком“ ЕАД има сключен договор с „Музикаутор“ за цитирания в НП период 25.08.16г.-24.02.17г. Липсата на договор с „Филмаутор“ според жалбоподателя се дължи на обстоятелства извън наказаното дружество, които не могат да му се вменят във вина. Моли се за приложение на чл. 28 ЗАНН.

В съдебно заседание жалбоподателят се представлява от юрк. _____, която моли за отмяна на НП. Поддържа, че дружеството е изпълнило задължението си и е предоставило наличните документи за съответния период. Изтъква, че дружеството е било в преговорни процеси с останалите организации за колективно управление на права. Неточно било определено какво е непълна информация.

Въззиваемата страна се представлява от юрк. _____, която моли за потвърждаване на НП. Счита, че жалбоподателят е извършил нарушение на чл. 125в, т. 2 ЗРТ, като дружеството е било наясно какви документи удостоверяват уреждането на правата за разпространение на програми.

Софийски районен съд, като взе предвид доводите на страните и след като обсъди събраните по делото доказателства, намира за установено от фактическа страна следното:

79

Свидетелката старши инспектор в СЕМ, извършила служебна проверка във връзка със спазването на чл. 125в ЗРТ от „БУЛСАТКОМ” ЕАД. Установила, че „БУЛСАТКОМ” ЕАД е предприятие, вписано в регистъра на КРС по чл. 33, ал. 1, т. 1 от Закона за електронните съобщения/ЗЕС/, което разпространява български и чуждестранни програми. На 24.02.2017г. с писмо с вх. № ЛРР-13-34-01-102/24.02.2017г. предприятието предоставило на СЕМ актуализиран списък на разпространяваните програми за периода 25.08.2016г.-24.02.2017г. с приложени договори, уреждащи правата за разпространение на 258 броя програми.

На 16.05.2017г. св. в хода на служебната проверка установила, че предприятието „Булсатком” ЕАД към 24.02.2017г. е предоставило анекс № 3 от 15.09.2016г. към договор с Дружеството за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи и музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители – „ПРОФОН”, уреждащ отстъпени права за препредаване на лицензирани записи по електронна съобщителна мрежа през стартиралата платформа Фюжън за периода 1.07.16г.-31.12.16г., както и договор със Сдружение на автори на музикални произведения, литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторски права - „МУЗИКАУТОР” от 20.11.2014г. за периода 1.01.2014г.-31.12.2016г.

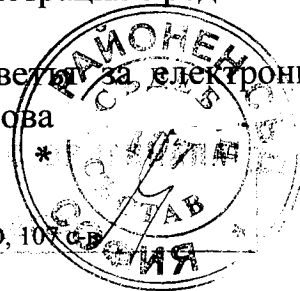
Констатирала, че предприятието не е предоставило договор с „ПРОФОН”, уреждащ преотстъпените права за останалите платформи /спътниково излъчване – DTH/ в IPTV среда/ за периода 25.08.2016г.-24.02.2017г., не бил предоставен договор с „МУЗИКАУТОР” след 01.01.2017г., както и договор със Сдружение за колективно управление на авторски и сродни на тях права - „ФИЛМАУТОР” за целия период.

На 22.05.2017г. св. съставила АУАН № НД-01-32/22.05.2017г. на „Булсатком” ЕАД за нарушение на чл. 125в, т. 2 ЗРТ.

Въз основа на така съставения АУАН е издадено обжалваното НП, с което на „БУЛСАТКОМ” ЕАД за нарушение на чл. 125в, т. 2 ЗРТ на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1 ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 3000 лева.

Видно от заповед № РД-13-67/9.05.17 г. на председателя на СЕМ св. старши инспектор, е оправомощена да съставя актове за установяване на административни нарушения на доставчиците на медийни услуги, осъществяващи дейност на територията на РБ, на предприятията, които разпространяват български и чуждестранни програми и на лицата, които без лицензия и/или регистрация предоставят за разпространение радио- и телевизионни програми.

Видно от решение № РД-05-58/9.05.17 г. Съветът за електронни медии/СЕМ/ е избрал за председател София Владимирова



Изложената фактическа обстановка съдът прие за установена въз основа на приетите по делото на основание чл. 283 НПК писмени доказателства, както и въз основа на гласните доказателства, съдържащи се в показанията на св.

Събраните по делото гласни и писмени доказателства са непротиворечиви и единно изграждат възприетата от съда фактическа обстановка, поради което е ненужно поотделното им обсъждане.

При така установената фактическа обстановка съдът намира следното от правна страна.

Жалбата е процесуално допустима, тъй като изхожда от легитимирано лице, депозирана е в предвидения от закона преклузивен срок срещу акт, подлежащ на обжалване. Разгледана по същество, жалбата е **неоснователна**, като съображенията на съда в тази насока са следните:

При служебната проверка за законосъобразност от процесуалноправна страна съдът не констатира наличие на допуснати съществени нарушения на процесуалните правила от страна на административнонаказващия орган, поради което намери, че не е налице основание за отмяна на наказателното постановление на формално основание. Както АУАН, така и НП съдържат всички изискуеми реквизити съгласно чл. 42 и чл. 57 ЗАНН. Нарушението е описано ясно и точно, като по словесен път са описани елементите от обективната страна на състава, както и обстоятелствата, при които е извършено нарушението. Посочени са място и време на извършване на нарушението. Правната квалификация на нарушението в АУАН и НП съответства на словесното описание, така че правото на защита на нарушителя е гарантирано.

Настоящият съдебен състав намира, че актът за установяване на административно нарушение и наказателното постановление са издадени от компетентни органи, като в подкрепа на това са приобщените по делото писмени доказателства - заповед № РД-13-67/9.05.17 г. на председателя на СЕМ и решение № РД-05-58/9.05.17 г. на СЕМ.

Правилото за поведение, за чието нарушване е ангажирана административнонаказателната отговорност на жалбоподателя, се съдържа в чл. 125в, т. 2 ЗРТ – „Предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани със:

1. придобиване на правата за разпространение на програмите;
2. придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми.”

В процесния случай събраните по делото доказателства установиха, че предприятието „Булсатком” ЕАД, което разпространява български и чуждестранни програми /вписано е в публичния регистър на КРС до ул. 33, ал. 1, т. 1 ЗЕС/, не е предоставило на СЕМ за периода 25.08.2016г. –

24.02.2017г. всички документи, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми. По този начин дружеството е предоставило непълна информация и е осъществило състав на нарушение по чл. 126а, ал. 5, т. 1 ЗРТ.

Според чл. 19 от Закона за авторското право и сродните му права /ЗАВПСП/ авторът има право на възнаграждение за всеки вид използване на произведението и за всяко поредно използване от същия вид. В процесния случай се касае за препредаване на произведения по електронна съобщителна мрежа едновременно с излъчването или предаването му, изцяло и в непроменен вид, което се осъществява от друга организация, различна от тази, която първоначално излъчва и е налице повече от един способ за разпространение на програма и включеното в нея съдържание по смисъла на чл. 21, ал. 2 ЗАВПСП. Съгласно цитираните разпоредби на ЗАВПСП разрешението за препредаване на произведение се дава само чрез организация за колективно управление на авторски права. За да бъдат уредени авторските и сродни на тях права за произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в програмите, които предприятието разпространява, е необходимо да има сключени договори с три сдружения – ПРОФОН, МУЗИКАУТОР и ФИЛМАУТОР.

Доказа се, че „Булсатком” ЕАД е предоставило на СЕМ анекс № 3 от 15.09.2016г. към договор с „ПРОФОН”, уреждащ отстъпени права за препредаване на лицензирани записи по електронна съобщителна мрежа през стартиралата платформа Фюжън за периода 1.07.16г.-31.12.16г. Не е предоставен договор с „ПРОФОН”, уреждащ преотстъпените права за останалите платформи /спътниково излъчване – DTH/ в IPTV среда/ за периода 25.08.2016г.-24.02.2017г.

Доказа се също така, че не е бил предоставен договор с „МУЗИКАУТОР” след 01.01.2017г., тъй като представеният договор с „МУЗИКАУТОР” е от 20.11.2014г. с действие за периода 1.01.2014г.-31.12.2016г. Също така изобщо не е представен договор с „ФИЛМАУТОР” за целия период.

Изпълнителното деяние на вмененото нарушение се осъществява чрез противоправно бездействие, като нарушението е формално и за довършването му не е необходимо настъпване на вредоносен резултат.

По този начин от обективна страна „Булсатком” ЕООД е осъществило състава на нарушение по чл. 125в, т. 2 ЗРТ и законосъобразно е ангажирана административнонаказателната му отговорност.

Тъй като нарушителят е юридическо лице, е безпредметно да се обсъжда дали деянието е съставомерно от субективна страна, тъй като отговорността на дружествата по ЗАНН е обективна и безвиновна и въпросът за вината при тях не стои.

Наложена на жалбоподателя имуществена санкция от 3000 лева е в минималния законоустановен размер, предвиден в санкционната норма на чл. 126а, ал. 5, т. 1 ЗРТ. С оглед на това не са налице основания за обсъждане на размера на административното наказание.

Съдът не счита, че нарушението може да бъде определено като маловажно, тъй като се касае за засягане на важни обществени отношения, свързани с гарантиране на обстоятелствата, че предприятията, които разпространяват български и чуждестранни програми са придобили правата за разпространение на програми, както и правата за разпространяване на произведенията, звукозаписите и записите, включени в разпространяваните програми.

По изложените съображения наказателното постановление като правилно и законосъобразно следва да бъде потвърдено.

Водим от горното и на основание чл. 63, ал. 1, пр. 1 ЗАНН,
Софийски районен съд

РЕШИ:

ПОТВЪРЖДАВА наказателно постановление № РД-10-45/13.06.2017 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии, с което на „БУЛСАТКОМ“ ЕАД е наложена имуществена санкция в размер на 3000 лв. за нарушение на чл. 125в, т. 2 ЗРТ на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1 ЗРТ.

РЕШЕНИЕТО подлежи на обжалване пред Административен съд София-град в 14-дневен срок от получаване на съобщението от страните за изготвянето му, на основанията, предвидени в НПК, и по реда на глава XII АПК.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:



S